

De
l'argent
pour
Mont-Carmel

PAGE 3

ACADÉMIENNE

Le seul journal de langue française à l'Île-du-Prince-Édouard

SUMMERSIDE (Î.-P.-É.)

28^e ANNÉE

LE MERCREDI 8 JUIN 2005

70 CENTS

(INCLUS
TPS)



Un prince très charmant



Le prince Édouard du Royaume-Uni a été accueilli à Charlottetown par une foule réunie autour de l'hôtel de ville. La présence du prince a grandement rehaussé les célébrations du 150^e anniversaire d'incorporation de la capitale de l'Île qui se poursuivent depuis quelque temps déjà.

Le prince Édouard est l'arrière-arrière-arrière-arrière-petit-fils de la reine Charlotte, qui a donné son nom à la ville de Charlottetown. Incidemment, c'est en l'honneur du fils de cette même reine Charlotte, Édouard, duc de Kent, que l'Île a été nommée Île-du-Prince-Édouard en 1799. La visite du prince Édouard était donc très appropriée.

Le prince a été des plus charmants. Il s'est arrêté à maintes reprises pour parler aux gens, pour adresser des sourires et pour saluer de la main, comme seuls les membres de la famille royale savent le faire. La cérémonie a été de courte durée, sous un soleil radieux.

1- Le prince est resté bien calme tandis que le personnel assurant sa sécurité voyait à ce que tout se passe bien.

2- Le prince a rencontré plusieurs anciens combattants juste après les cérémonies officielles. Ils sont restés dehors sous le soleil pendant plusieurs minutes à discuter. En tout temps, le prince Édouard a semblé très intéressé à ce qu'on lui disait.

3- La jeune Rachel Loggie de Charlottetown a présenté un cadeau au prince, le seul cadeau «officiel» qui lui a été présenté pendant la cérémonie.

4- Le maire de Charlottetown, Clifford Lee, a accompagné le prince tout en maintenant une distance respectueuse. ★



La famille Masarabakiza va rejoindre des amis au Québec

Deus encourage le comité d'aide aux réfugiés à poursuivre son œuvre



De gauche à droite au premier rang, on voit Diane Painchaud, Louise Arsenault, Évangéline Gallant, Marie Bernard, Magdalena et Deus Massarakabiza qui tiennent leur dernier-né âgé de quatre mois, Zita Gallant et Marie Arsenault. Au second rang on voit Yvette Arsenault, Rita Bernard, Edmond Gallant, le diacre Cyrus Gallant, Lorraine Gallant et le père Jean-Noël Watta.

Par Jacinthe LAFOREST

C'est tristement mais sans rancune que le comité des réfugiés de la région Évangéline a accueilli récemment la nouvelle que Deus, Magdalena et leurs huit enfants allaient quitter la région Évangéline dès cet été. La date prévue du départ est la fin du mois de juin, juste après la fin des classes.

Lors d'une rencontre avec le comité d'aide aux réfugiés, le mardi 31 mai au Centre Goéland à Cap-Egmont, Deus s'est fait le porte-parole de sa famille pour remercier le comité. «Dans tous les aspects de la vie au Canada, nous avons appris beaucoup de choses. Vous avez tant fait pour nous, je ne pourrais pas tout raconter. Peut-être pour vous, notre départ est difficile à comprendre mais pour nous, c'est

nécessaire d'aller au Québec.»

Deus a expliqué que la formation linguistique offerte à temps plein aux réfugiés et aux immigrants dans les grandes villes comme Québec et Sainte-Foy, permettrait à Magdalena d'apprendre le français. «Ici, elle a appris quelques mots mais ce n'est pas suffisant», dit-il.

Et puis, il y a aussi les amis qui leur manquent. Lors de la rencontre, Lorraine Gallant, la présidente du comité, a raconté que Deus et sa famille ont quitté le camp de réfugiés avec plusieurs autres familles. Mais à un moment donné, les enfants Masarabakiza ont été malades et la famille n'a pas pu poursuivre le voyage comme tous les autres. «Vous vous souvenez, nous les attendions le 6 octobre, ils sont arrivés trois semaines après cela», rappelle Lorraine.

Toutes les autres familles parties en même temps que Deus et Magdalena sont allées au Québec. «Pour Deus, Québec et l'Île-du-Prince-Édouard c'était la même chose. Quand ils sont arrivés, ils se croyaient au Québec et ils ont été surpris de ne pas trouver leurs amis. Mais ils les ont retrouvés et nous sommes contents pour eux.»

Deus a encouragé le comité d'aide aux réfugiés à continuer son œuvre. «Si vous avez la puissance de faire cela, il y a beaucoup de gens qui sont dans le malheur comme nous l'étions et maintenant, on est correct. Si nous avons fait quelque chose qui vous empêche de continuer votre travail, nous nous en excusons», a-t-il humblement ajouté.

Le comité d'aide aux réfugiés a travaillé très fort et le travail a

été multiplié de façon exponentielle par le grand nombre d'enfants. Par ailleurs, ces mêmes enfants ont illuminé la vie de bien des gens. «Vous avez enrichi nos vies dans la foi chrétienne. Cela nous a aidé de vous aider. Je n'en reviens pas encore!», a lancé Diane Painchaud, résumant ainsi la pensée de plusieurs membres du comité.

Zita Gallant donnait des cours de français à Magdalena quelques heures par semaine. «Je sais qu'elle va apprendre le français très rapidement», a-t-elle dit.

Le père Jean-Noël Watta a, quant à lui, exhorté la famille à garder le contact avec sa première famille canadienne, la communauté acadienne de la région Évangéline. «Vos racines canadiennes, c'est ici qu'elles sont», a-t-il dit. ★

En général & EN BREF

Contact East à Summerside

L'événement Contact East, une foire du marché du spectacle qui dure quatre jours, sera présenté à Summerside du 16 au 19 octobre prochains. Ce sera la première fois que cet événement sera accueilli à Summerside et la troisième fois à l'Île. Le grand public aura la chance d'assister aux spectacles présentés en divers endroits de la ville.

Si l'argent ne débloque pas...

Réjeanne Doucette, directrice communautaire du Centre scolaire-communautaire français de Prince-Ouest, à DeBlois, est d'avis que si l'argent du fédéral ne débloque pas bientôt, le projet de construction du nouveau centre scolaire-communautaire pourrait être retardé. «Même après qu'on a l'argent, il y a encore plusieurs étapes à franchir, les appels d'offre, le choix du terrain, etc.» Pour ce qui est du choix du terrain, les choses progressent. De huit terrains au départ, il n'y en a plus que trois sur la liste des possibilités. De plus, le comité, qui se rencontre chaque semaine, devrait adopter les plans au cours des prochains jours.



Réjeanne Doucette.

Laissez-passer à prix présaison

Parcs Canada vend dès maintenant ses laissez-passer saisonniers pour la famille au prix réduit de 32 \$ et le prix reste en vigueur jusqu'au 23 juin. On peut se procurer dès maintenant les billets à Province House, à Ardgowan, à Green Gables et à Greenwich et à partir du 10 juin, aux postes d'accueil du parc national. Pour en savoir plus, faire le 902-566-7050. ★

Table des marées

Heures et hauteurs des pleines et basses mers selon l'endroit du mercredi 8 juin au mardi 14 juin 2005

ENDROITS	Mercredi		Jeudi		Vendredi		Samedi		Dimanche		Lundi		Mardi	
	Heure	Hauteur	Heure	Hauteur	Heure	Hauteur	Heure	Hauteur	Heure	Hauteur	Heure	Hauteur	Heure	Hauteur
TIGNISH	14:18	Basse	06:49	Haute	07:26	Haute	08:02	Haute	08:37	Haute	01:12	Basse	02:48	Basse
	20:37	Haute	15:01	Basse	15:01	Basse	16:17	Basse	16:49	Basse	09:11	Haute	09:49	Haute
RUSTICO	15:59	Basse	07:32	Haute	08:10	Haute	08:47	Haute	09:25	Haute	10:03	Haute	10:43	Haute
	23:00	Haute	16:40	Basse	17:08	Basse	17:25	Basse	17:41	Basse	17:59	Basse	18:18	Basse
SUMMERSIDE	12:00	Haute	02:41	Haute	03:16	Haute	03:50	Haute	04:23	Haute	04:56	Haute	05:28	Haute
	19:24	Basse	08:32	Basse	09:11	Basse	09:49	Basse	10:29	Basse	11:09	Basse	11:49	Basse
			12:36	Haute	13:15	Haute	13:56	Haute	14:41	Haute	15:32	Haute	16:31	Haute
			19:54	Basse	20:26	Basse	21:03	Basse	21:43	Basse	22:25	Basse	23:08	Basse
SOURIS	09:48	Haute	00:36	Haute	01:25	Haute	02:11	Haute	02:55	Haute	03:33	Haute	04:05	Haute
	17:14	Haute	04:57	Basse	05:37	Basse	06:17	Basse	06:58	Basse	07:43	Basse	08:35	Basse
			10:24	Haute	10:58	Haute	11:32	Haute	12:06	Haute	12:46	Haute	13:38	Haute
			17:55	Basse	18:35	Basse	19:14	Basse	19:51	Basse	20:28	Basse	21:06	Basse

Un plan à long terme pour redonner vie à l'Hôtel Village sur l'océan en 2006

L'Hôtel Village sur l'océan, à Mont-Carmel, fera l'objet d'importants travaux d'amélioration et de rénovation qui revitaliseront son image. Cette modernisation se fera grâce aux contributions de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) et du ministère du Développement et de la Technologie de l'Île-du-Prince-Édouard.

«Je suis certain qu'avec l'achèvement des travaux de rénovation indispensables l'hôtel deviendra à nouveau une composante fondamentale du produit touristique de la région Évangéline», a affirmé Joe McGuire, ministre de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique. «Le conseil d'administration est voué à la revitalisation de ce complexe;



Joe McGuire.

je n'ai aucun doute que la nouvelle équipe de gestion travaillera assidûment pour exploiter au maximum le potentiel social et économique que représente cette propriété pour la communauté acadienne et les régions avoisinantes.»

«La communauté a travaillé dur pour conserver cette importante propriété», a dit Wilfred Arsenault, député provincial d'Évangéline-Miscouche, au nom de Mike Currie, ministre du Développement et de la Technologie. «Les gens de cette région comprennent et apprécient certainement l'importance de l'Hôtel Village sur l'océan pour l'activité touristique dans la région Évangéline. Il nous fait donc plaisir de soutenir leurs efforts pour moderniser le complexe afin de développer un point d'ancrage pour cette magnifique composante historique de l'Île-du-Prince-Édouard.»

Dans le cadre du Fonds d'investissement stratégique dans les collectivités, l'APECA accordera une aide non remboursable de 448 000 \$ pour les travaux de rénovation; le ministère du Développement et de la Technologie déboursera une somme de 80 000 \$.

Les membres du conseil d'administration de Développement Grand-Ruisseau 2002 ltée, qui exploite le l'Hôtel Village sur l'océan, ont une vision pour l'avenir de la propriété, ainsi qu'un

plan à long terme pour revitaliser le complexe et assurer des vacances inoubliables aux nouveaux visiteurs et à ceux qui reviennent. Le conseil a annoncé aujourd'hui la formation d'une nouvelle équipe de gestion qui supervisera le plan de revitalisation.

Innovative Beach Clubs Inc., une division de Innovative Properties Inc., agira comme équipe de gestion et supervisera l'exploitation du complexe Hôtel Village sur l'océan. Innovative Properties Inc. s'occupe du développement de propriétés résidentielles, commerciales et industrielles.

Depuis sa fondation en 1997, cette entreprise a réalisé avec succès un grand nombre de projets et ce, principalement en Nouvelle-Écosse. Drew Sperry et Bill Crandell, deux des administrateurs et fondateurs, agissent depuis longtemps comme experts-conseils, surtout dans le secteur du tourisme au Canada atlantique.

«Nous sommes heureux d'avoir l'appui et la confiance des gouvernements provincial et fédéral pour cet important projet touristique», a affirmé Colette Aucoin, présidente du conseil d'administration. «Nous sommes déçus que l'Hôtel Village sur l'océan n'ouvrira pas ses portes cette année, mais nous sommes enthousiasmés de la nouvelle équipe de gestion et du plan de rénovation à long terme. Nous sommes tous impatients de voir nos idées de-



Parmi les travaux qui seront effectués, on note le remplacement du système des égouts et du traitement des eaux usées. L'étang qui se trouve donc juste au premier plan des installations de villégiature disparaîtra.

venir une réalité en 2006. Nous estimons que le complexe rénové incitera les visiteurs à prolonger leur séjour dans la région, puisqu'ils prendront le temps de réellement profiter de tout ce qui y est offert, ce qui bénéficiera aussi aux autres entreprises de la région.»

Les améliorations prévues pour

l'Hôtel Village sur l'océan comprennent le déclassement des chalets plus anciens, la transformation du centre d'accueil en unités de logement, et l'amélioration et la restructuration du réseau d'évacuation des eaux d'égout et du système d'approvisionnement en eau. L'installation rouvrira en 2006. ★

Les anglophones du Québec ont 19 pour cent

Par Étienne ALARY (APF)

Tout comme les minorités francophones vivant en situation minoritaire au pays, les communautés anglophones du Québec recevront 19 pour cent de plus dans leur enveloppe budgétaire 2005-2006 par l'entremise des Ententes Canada-communautés.

L'annonce a été officialisée à la fin mai par la ministre du Patrimoine canadien, Liza Frulla. Cependant, alors qu'en milieu minoritaire francophone, on a émis des réserves quant aux montants alloués par le Ministère, les anglophones du Québec semblent se réjouir de l'augmentation de 575 000 dollars qui portera l'enveloppe totale à un peu plus de 3,6 millions de dollars.

«Un financement accru permettra aux organismes de chaque région de la province de partager renseignements et expertise et, à l'échelon local, il nous permettra d'accroître notre capacité à nous attaquer aux problèmes, souvent en collaboration avec nos voisins francophones», a déclaré le président, du Quebec Community Groups Network (QCGN), Martin P. Murphy.

L'organisme, qui regroupe 24 associations régionales et groupes sectoriels, voit cet accroissement

comme une reconnaissance par le fédéral des difficultés uniques que doivent surmonter les collectivités anglophones du Québec.

«La collectivité anglophone du Québec a considérablement évolué et, aujourd'hui, nous jouons un rôle essentiel dans la société québécoise», indique M. Murphy.

Il ajoute que la collectivité anglophone du Québec se heurte à de nombreux problèmes, telles une diminution du taux de natalité et des politiques restrictives en matière d'immigration et d'éducation.

Ce financement permettra au QCGN d'attaquer ces dossiers de front en mettant en œuvre leur plan de développement communautaire doté d'une stratégie d'ensemble définissant son mandat et ses activités. «Nous avons établi qu'un objectif primaire serait d'offrir à nos membres et à toutes les autres parties intéressées les outils et le soutien dont ils ont besoin pour devenir des collectivités autonomes, habilitées et fécondes. Plutôt que de rompre avec le passé, nous tenterons de nous fonder sur ce passé pour aider les divers groupes qui composent la collectivité anglophone du Québec à marcher avec succès vers l'avenir», conclut M. Murphy. ★

Quelques notes historiques sur Charlottetown

(J.L.) La visite du prince Édouard à Charlottetown jeudi dernier, coïncidant avec le 150^e anniversaire

saire d'incorporation de la ville, nous a poussés à faire un peu de recherche dans l'origine des

noms de Charlottetown et de l'Île. Ce serait Samuel Holland, le fameux arpenteur-géographe, qui aurait suggéré, que la ville principale de l'Île s'appelle *Charlotte Town*, en l'honneur de la reine Charlotte, qui était l'épouse du roi George III de la Grande-Bretagne. La ville est devenue la capitale provinciale en 1765, alors que l'ancien nom de l'Île d'avant la conquête avait été anglicisé à St. John's Island.

Cette reine Charlotte (1744-1818) est une descendante de Margarita de Castro y Sousa, une branche noire de la Maison royale du Portugal.

Le nom complet de Charlotte avant son mariage était Princesse Sophie Charlotte de Mecklenburg-Strelitz. Elle avait 17 ans quand le roi l'a choisie pour épouse. Ils ont eu 15 enfants, neuf garçons et six filles. L'un de ces garçons, Édouard, duc de Kent, est à l'origine du nom de notre province insulaire. ★



Lors de la visite du prince Édouard, comte de Wessex, le jeudi 2 mai, on voit une petite fille qui a présenté des fleurs au prince. Ce dernier s'est arrêté, s'est penché à sa hauteur et a remercié la fillette de façon très gracieuse.

ÉDITORIAL

Le temps commence à presser pour Prince-Ouest

Cela fait déjà plusieurs mois que la province a annoncé qu'elle réservait la somme de 2,5 millions de dollars pour la construction d'une nouvelle école française à Prince-Ouest. Nous attendons depuis que le gouvernement fédéral annonce sa contribution, afin que la construction puisse commencer, en vue d'une ouverture en septembre 2006.

Le temps commence à presser. Pour qu'on puisse accueillir les élèves à la date prévue, la construction devra commencer dès cet automne. Sous nos climats, on ne coule pas des fondations lorsque le sol est gelé. Il faut tenir compte des contraintes saisonnières.

De plus, même après l'annonce du financement, il restera plusieurs étapes à franchir avant que l'on puisse mettre les pelles à la terre.

Il faudra finaliser les plans en fonction des budgets, il faudra aussi passer aux appels d'offre, finaliser le choix du terrain. Par chance, à ce chapitre, les choses continuent à bouger. De huit terrains possibles au début du processus, il ne reste que trois terrains potentiels, mais le choix final n'est pas arrêté.

Il est à prévoir que des délais vont s'accumuler à chaque étape : le temps presse donc pour que le fédéral fasse son annonce afin que le processus se poursuive.

Il y a longtemps que la communauté acadienne de Prince-Ouest attend cette école. Lorsque la province a annoncé sa contribution, on s'attendait à ce que l'étape du fédéral soit plus ou moins une formalité, étant donné que dans d'autres cas, le fédéral a toujours été prêt à mettre de l'argent avant la province.

Comme nous le disions plus tôt, le temps presse. On peut toujours entrer

dans une nouvelle école en janvier ou en mars 2007, mais l'idéal, ce qui dérange le moins l'année scolaire, c'est de commencer l'école dans la nouvelle école. L'adaptation se fait plus facilement, on n'a pas besoin de réajuster le transport scolaire en plein hiver. Même, ce serait bien que l'école soit prête dès le mois de juillet ou le mois d'août 2006 afin de faciliter le déménagement et l'aménagement adéquat des salles de classe.

Nous le répétons : le temps commence à presser. Qu'est-ce que le ministère de Patrimoine canadien attend pour annoncer sa part?

Nous comprenons bien que le fédéral a connu des temps difficiles, a échappé de près à une campagne électorale printanière et n'est pas encore sorti de l'auberge mais cela n'a pas empêché le gouvernement de Paul Martin de faire un grand nombre d'annonces, de boucler un très grand nombre d'ententes. Qu'est-ce qui achoppe sur Prince-Ouest?

Le fédéral est-il à ce point insulté que la province ait annoncé dès le départ que l'école serait un centre scolaire-communautaire? Si oui, cela n'a pas de sens de punir la communauté.

Les Acadiens de l'Île-du-Prince-Édouard, les francophones, tous les organismes porte-parole doivent se mobiliser, harceler nos députés et ministres fédéraux ainsi que ceux de la province, afin que tous sachent à quel point c'est important que le projet avance et qu'il se réalise dans les temps prévus.

Jacinthe LAFOREST



5, Ave Maris Stella,
Summerside (Î.-P.-É.) C1N 6M9

Directrice générale :
MARCIA ENMAN

Comptabilité, préposée
aux abonnements
et au secrétariat :

MICHELLE ARSENAULT

Rédactrice :

JACINTHE LAFOREST

Préposé au montage :
ALEXANDRE ROY

Réviseur :

DAVID LE GALLANT

Site Web :

<http://www.lavoixacadienne.com>

Courriers électroniques :

pub@lavoixacadienne.com

texte@lavoixacadienne.com

marcia.enman@lavoixacadienne.com



Tirage : 1142
(moyenne annuelle)

No. d'enregistrement 08286

Nous reconnaissons l'aide financière
du gouvernement du Canada, par l'entremise
du Programme d'aide aux publications
(PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

Au national (no d'enregistrement : 4194802)

repc-media

Agence de représentation média

Tél. : 1-866-411-7486



Fondation
Donatien
Frémont, Inc

ISSN 1195-5066



PRIX D'ABONNEMENT ANNUEL
32 \$* à l'Î.-P.-É.
40 \$* à l'extérieur de l'Î.-P.-É.
125 \$ aux États-Unis et outre-mer

COUPON-RÉPONSE POUR UN ABONNEMENT

Nom _____

Adresse _____

Code postal _____

COUPON-RÉPONSE POUR UN DON À LA FONDATION
JEAN-H.-DOIRON *

Nom _____

Adresse _____

Code postal _____

Veillez adresser votre envoi à :

La Voix acadienne ltée

5, Ave Maris Stella

Summerside (Î.-P.-É.) C1N 6M9

Tél. : (902) 436-6005 Téléc. : (902) 888-3976

* Tout chèque exigeant un reçu pour les impôts doit être fait à l'ordre
de la Fondation des oeuvres acadiennes de l'Île-du-Prince-Édouard

Causerie sur l'agriculture soutenue par la communauté

Dès ce soir, le mercredi 8 juin, le Carrefour de l'Isle-Saint-Jean présentera une causerie sur l'agriculture soutenue par la communauté. Cette conférence sera animée par Peter Feldstein et Margarita Gonzalez, avec James Rodd et Sylvie Arsenault.

L'agriculture soutenue par la communauté (ASC) cherche à établir une véritable relation de partenariat entre consommateurs et fermiers qui ne fait que des gagnants. Pour citer l'organisme québécois Équiterre, promoteur principal au Canada de ce modèle avant-gardiste, «L'engagement mutuel est l'essence de l'ASC : la ferme nourrit les gens et, en retour, les gens supportent la ferme en partageant avec elle les risques et les bénéfices potentiels.»

Le réseau des fermes pratiquant l'ASC au Québec fournit désormais des dizaines de mil-

liers de personnes directement en produits biologiques aux prix abordables. La popularité de ce système en pleine croissance est telle que la demande dépasse souvent l'offre et les listes d'attente sont fréquentes.

Peter était, de 1995 à 2003, partenaire de «Cadet-Roussel», l'une des fermes pionnières du mouvement ASC au Québec. Installé depuis peu sur une ferme à l'Île avec sa conjointe Margarita Gonzalez, ils cherchent à faire connaître ce concept en collaboration avec le fermier biologique chevronné James Rodd et sa conjointe Sylvie Arsenault.

Cette année James et Sylvie, en association avec Peter, Margarita et quelques autres producteurs locaux, offriront des parts-ASC à une trentaine de personnes ou familles dans la région de Charlottetown. ★

Jacques Arsenault à Gens de parole

Le vendredi 10 juin à Gens de parole, Le Réveil accueillera le jeune musicien de Charlottetown, Jacques Arsenault. Jacques a récemment reçu la première bourse d'études offerte en partenariat par les ECMA et la chanteuse Sarah McLaughlan. Il parlera de sa passion pour la musique et de ses projets d'avenir. Gens de parole est diffusée entre 9 h 30 et 10 h à l'émission Le Réveil, au 88,1, la première chaîne de Radio-Canada. ★

Les élèves découvrent de nouvelles notes musicales en français

(J.L.) Les enseignants de musique des écoles de la Commission scolaire de langue française et de quelques classes d'immersion, en collaboration avec le ministère de l'Éducation, ont organisé le vendredi 27 mai une grande journée ayant pour thème la musique.

Cinq ateliers étaient au pro-

gramme :

- 1- La danse traditionnelle et créée avec Sylvie Toupin;
- 2- La musique de film avec Philippe LeBlanc et Pierre Ouellette;
- 3- Les instruments de percussion avec Michel Deschênes (de Moncton);
- 4- Le chant avec Monique Ri-

chard (de Moncton);

- 5- Le chant classique et l'opéra en particulier avec René Hurtubise et Victoria Gallant.

La journée s'adressait aux élèves de 4^e, 5^e et 6^e année des écoles françaises et d'immersion. Les six écoles françaises étaient présentes et il y avait aussi une classe d'immersion, ve-

nant de l'école élémentaire de Tignish.

La journée provinciale de la

musique, la première du genre, a eu lieu au Centre Belle-Alliance à Summerside.



Pierre Ouellette, enseignant de musique à Saint-Augustin, animait avec Philippe LeBlanc, professeur de musique à l'école Évangéline et à l'École-sur-Mer, l'atelier sur la musique de film. En plus d'identifier le film, lorsqu'il le pouvait, les élèves devaient déterminer si c'était une musique d'action ou autres. Les mains étaient souvent levées.



Monique Richard animait l'atelier de chant. Elle a entre autres expliqué que pour qu'il y ait du chant, il fallait du rythme et aussi, une mélodie.



L'atelier d'opéra était animé par René Hurtubise du ministère de l'Éducation, assisté de Victoria Gallant de Summerside, qui a donné un bel exemple de voix de soprano et de mezzo-soprano. M. Hurtubise a aussi parlé des autres voix qu'on trouve dans un opéra, comme les voix de ténor et de basse. S'il a les yeux froncés sur la photo, c'est qu'il parlait du méchant qu'on trouve dans pratiquement tous les opéras.



En danse traditionnelle, Sylvie Toupin a fait bouger les enfants, leur expliquant comment se déplacer et faire les mouvements pour que tous puissent passer sous le pont. C'était du sport de les suivre.



Le percussionniste Michel Deschênes a animé l'atelier sur les percussions. Il avait apporté avec lui une grande quantité d'instruments qui font du bruit. On le voit ici qui explique à Christian Bernard, de l'école élémentaire de Tignish, comment jouer de cet énorme tambour. ★

Qui va fêter la créativité ? Une activité amusante pour les jeunes!

Les enfants de la maternelle de Les Petits rayons de soleil invitent les jeunes de 6-12 ans à une activité de créativité le 25 juin à 10 h.

Suite à un projet de lecture, la maternelle a créé deux histoires et elle veut les présenter à la communauté.

La fête comprendra deux activités. La première activité comprendra une pièce de théâtre inti-

tulée, «Onze chats écartés dans un avion abandonné». La pièce est basée sur une histoire qu'ils ont adaptée. Suite à la pièce de théâtre, ils présenteront une autre histoire en forme de projet audiovisuel. La deuxième activité comprendra un atelier de dessin avec Maurice Bernard basé sur les animaux de la ferme. Le coût pour l'atelier est 2 \$ par enfant.

En plus des activités les en-

fants vont lancer leur propre livre intitulé «Vingt cochons dans la boue» qu'ils viennent de faire imprimer.

Donc, venez en grand nombre vous amuser le 25 juin de 10 h à 12 h chez le Rustico Bay Senior Citizens Club, 2104, rue Church (rte 243) à Rustico.

Pour plus de renseignements veuillez contacter Joyce ou Simone au 963-3252. ★



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

AVIS

Le directeur général régional pour la Région du Golfe, ministère des Pêches et Océans, par la présente, avise les pêcheurs que la saison de pêche au hareng sera comme suit dans une portion de la zone de pêche du hareng 16G située au nord-est de l'Île-du-Prince-Édouard telle que décrite ci-dessous:

Les eaux de la zone de pêche du hareng 16G situées à l'intérieur des lignes loxodromiques (similaire à des lignes droites tracées sur une carte nautique) reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude Nord Longitude Ouest

1. 46°25'00" N - 63°06'00" O
2. 46°33'00" N - 63°06'00" O
3. 46°35'00" N - 61°47'00" O
4. 46°27'00" N - 61°43'00" O
5. 46°23'30" N - 61°50'45" O
6. 46°26'55" N - 61°58'25" O

La saison pour tous les engins mobiles sera fermée à partir du 1^{er} janvier jusqu'au 31 décembre.

La saison pour les engins fixes sera ouverte le 1 juillet.

Voir l'Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2005-041 faite le 30 mai 2005, ou communiquez avec votre agent des pêches local, ou visitez le site Internet du ministère des Pêches et des Océans, Région du Golfe, sous la rubrique Registre d'ordonnance, à l'adresse suivante: <http://www.glf.dfo-mpo.gc.ca/fi-ip/index-f.html>.

L'Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2005-041 entrera en vigueur le 30 mai 2005 et demeure en vigueur, sauf abrogation ultérieure.

J.B. Jones
Directeur général régional
Région du Golfe

Canada

Un poète meurt

Le poète acadien, Gérald Leblanc, qui est l'auteur de la plupart des textes des chansons du groupe culte 1755, est décédé la semaine dernière des suites d'un cancer.

Il ne fait aucun doute que Gérald Leblanc est le poète acadien le plus connu d'un bout à l'autre du pays, mais également dans la Francophonie internationale. Il a été, d'abord et avant tout, un ambassadeur de la poésie acadienne. Dans toute la Francophonie, il a non seulement lu et parlé de ses propres écrits, mais il a fait connaître la littérature acadienne alors qu'il a été conférencier invité dans de nombreux colloques, conférences, salons, etc.

Il a laissé sa marque auprès des jeunes poètes acadiens. Plusieurs d'entre eux l'ont d'ailleurs toujours considéré comme étant leur mentor. Non seulement les incitait-il à s'exprimer par l'écrit, par la poésie, mais en plus, il leur donnait le soutien et l'encadrement nécessaires à la publication de leurs oeuvres.

Gérald Leblanc a toujours été très naturellement le trait d'union entre les différentes disciplines artistiques en Acadie, un legs extrêmement important qu'il laisse au monde culturel acadien.

Les grands succès musicaux du groupe acadien 1755, écrits par Gérald Leblanc, l'ont fait connaître auprès de toute une génération de musiciens. Depuis les



Gérald LeBlanc, 1945-2005. (Photo : Les éditions Perce-neige)

années 70 et encore aujourd'hui, ses chansons sont souvent interprétées lors de spectacles musicaux.

Originaire de Bouctouche, au sud-est du Nouveau-Brunswick, Gérald Leblanc est né le 25 septembre 1945. Poète prolifique, il a publié de nombreux recueils dont, entre autres, *Géographie de la nuit rouge* (1984), *L'extrême frontière* (1988), *Complaintes du continent* (1993), *Éloge du chiac* (1995), *Le plus clair du temps* (2001) et son plus récent, *Techgnose* (2004). En 1993, la Direction des arts du gouvernement du Nouveau-Brunswick lui décernait le Prix Pascal-Poirier pour l'ensemble de son oeuvre. Outre son travail d'écrivain, Gérald Leblanc a souvent été invité à donner des lectures et des conférences sur la poésie acadienne un peu partout au Québec, au Canada, aux États-Unis et en Europe. ★

L'Artisanat d'Abram-Village présente son exposition de courtepointes



(J.L.) La coopérative d'artisanat d'Abram-Village a tenu les 28 et 29 mai son exposition annuelle de courtepointes. Au cours de ces deux jours, pas moins d'une cinquantaine de courtepointes et d'autres œuvres textiles étaient en montre. Toutes les œuvres d'art étaient réalisées par les membres de deux principaux groupes, soit *Les doigts magiques*, et *Création Plus*. Notons que le magasin de la coopérative est maintenant ouvert tous les jours sauf le dimanche. La présidente de la coopérative est Lisa Gallant, Eva Richard est vice-présidente, la trésorière est Lena Arsenault et la secrétaire est Simone Arsenault. Sur la photo, de gauche à droite, on voit Alvina Bernard qui se tient juste devant l'une de ses courtepointes au motif de Log Cabin avec les tulipes, Nélida Bernard, dont la courtepointe, au motif de Double Wedding Ring, se trouve juste à sa droite et finalement, on trouve Bibienne Bernard, dont la courtepointe au motif de Bears Paw, se trouve à sa droite. Entre la courtepointe d'Alvina et de Nélida, on trouve une courtepointe réalisée par Cécile Gallant. ★

Nomination

Connie Roveto

C'est avec plaisir que l'Agence du revenu du Canada annonce la nomination de Connie Roveto comme présidente du Conseil de direction de l'Agence.

M^{me} Roveto possède plus de 20 ans d'expériences acquises progressivement dans le secteur des placements et des services financiers, où elle a occupé des postes de contrôle de la gestion du patrimoine d'investisseurs institutionnels et particuliers, dans certaines des plus grandes sociétés du Canada. Plus récemment, M^{me} Roveto occupait le poste de présidente et de directrice de l'exploitation chez Elliott & Page Limited (Gestion de placements mondiaux MFC), la division de gestion de placements de la Financière Manuvie. M^{me} Roveto occupe actuellement le poste de présidente de Cirenity Management, une société qui offre des services de consultation en matière d'élaboration de stratégies, de produits et de services.

M^{me} Roveto est diplômée de l'University of Toronto et a participé avec succès au Programme avancé des cadres de direction offert conjointement par la Ivey School of Business et la Kellogg School of Management. Elle est une des premières à avoir complété le Directors Education Program de l'Institut des administrateurs de sociétés, à la Rotman School of Management, et à obtenir son accréditation de l'Institut. Elle a siégé au sein de conseils d'administration de nombreux organismes des secteurs privé et public.

Le Conseil de direction est chargé de surveiller l'organisation, l'administration et la gestion de l'Agence du revenu du Canada. Les connaissances et l'expérience de M^{me} Roveto en régie d'entreprise, en planification stratégique et en gestion de grandes entreprises renforceront les objectifs du conseil visant à apporter une perspective stratégique et novatrice aux opérations de l'Agence et à favoriser une saine gestion ainsi qu'une prestation de services de qualité. Le Conseil de direction est composé de 15 membres nommés par le gouverneur en conseil, dont 11 sur proposition des provinces et des territoires.



10^e super-loterie fait d'heureux gagnants

(ME) Le 10^e super-loterie annuel du Club Richelieu Évangéline, qui a eu lieu le samedi 28 mai à fait des heureux gagnants. Louis et Colette Richard de Cap-Egmont ont été déclarés les gagnants officiels même si on avait décidé de partager le gros lot de 5 000 \$ entre les détenteurs des cinq derniers billets. Le souper s'agit d'un tirage donc le dernier billet tiré mérite le grand prix. Mais, rendu à cinq billets on donne l'opportunité aux détenteurs de ces billets de négocier. Ils ont le choix de partager le grand prix ou de continuer. Suite à la discussion des cinq détenteurs, on est revenu en indiquant qu'ils désiraient continuer. Mais on a appris par la suite que les détenteurs des cinq derniers billets avaient décidé de partager. Il y avait Edgar et Stella Arsenault d'Urbainville, Joe McGuire, Jean-nita Bernard et Réginald et Marie Maddix. Un autre tirage a été fait parmi tous les billets pour un montant de 500 \$. La gagnante de ce prix était Marie Ann Arsenault de St-Chrysostome. Un autre quinze prix de 100 \$ étaient



Louis Richard reçoit le chèque des mains de Gilles Labonté du Club Richelieu Évangéline.

offert au long de la soirée. Cette année une loterie 50/50 a aussi eu lieu en plus d'un encan silencieux et un encan d'articles pour lequel Lisa Gallant a fait un excellent travail de ventes. Le dernier article sur la liste de l'encan, «un sou-

per privé pour quatre personnes avec le lieutenant-gouverneur J. Léonce Bernard», a ramassé le montant de 310 \$. Plusieurs autres prix se sont vendus pour des bons montants d'argent. Plus de 300 personnes étaient au souper. ★

Pêches et Océans
CanadaFisheries and Oceans
Canada**AVIS**

Le directeur général régional pour la Région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans, par la présente, avise les pêcheurs des changements suivants pour la pêche à l'anguille pour les eaux suivantes de la province de l'Île-du-Prince-Édouard :

1. La pêche commerciale et récréative à l'anguille avec trappes à anguilles, nasses à anguilles et harpons, dans les eaux intérieures de la province de l'Île-du-Prince-Édouard, sera fermée du 1^{er} janvier au 31 décembre.
2. La pêche commerciale et récréative à l'anguille avec trappes et nasses à anguilles dans les eaux à marée de la province de l'Île-du-Prince-Édouard sera ouverte à partir de 08h00 le 16 août au 15 octobre.
3. **La pêche commerciale à l'anguille avec harpons dans les eaux à marée sera fermée du 1 janvier au 31 décembre.**
4. **La longueur minimale de l'anguille sera - 53 cm.**
5. La pêche commerciale et récréative à l'anguille avec trappes à anguilles, nasses à anguilles et harpons sera fermée à partir du 1 janvier au 31 décembre, dans les eaux suivantes:

Ces eaux de la baie Tracadie, comté Queens, en deçà d'une ligne tracée des coordonnées de quadrillage 501210 5139870 aux coordonnées de quadrillage 502100 5138910 (Voir la carte Mount Stewart 11L/7).

Ces eaux de la rivière Pinette, comté Queens, en deçà d'une ligne tracée des coordonnées de quadrillage 505500 5099800 aux coordonnées de quadrillage 505300 5100400 (Voir la carte Montague 11L/7).

Ruisseau Big, en amont de la rivière Fortune aux coordonnées de quadrillage 543910 5132720 (Voir les cartes Souris 11 L/8 et 11 K/5).

Étang Black, en amont de sa confluence avec le détroit de Northumberland aux coordonnées de quadrillage 564810 5134940 (Voir les cartes Souris 11 L/8 et 11 K/5).

Rivière Boughton, en amont du pont routier à Bridgetown.

Rivière Cardigan, en amont du pont-jétée de la route 311.

Étang Diligent, en amont de sa confluence avec le détroit de Northumberland aux coordonnées de quadrillage 577580 5143350 (Voir les cartes Souris 11 L/8 et 11 K/5).

Lac East, en amont de sa confluence avec le golfe du Saint-Laurent aux coordonnées de quadrillage 575900 5145790 (Voir les cartes Souris 11 L/8 et 11 K/5).

Rivière Fortune, en amont du pont de la route 2.

Rivière Fox, en amont du pont de la route 348.

Rivière Naufrage, en amont du pont de la route 16.

Lac North, en amont du pont de la route 16.

Rivière Souris, en amont de la buse sur le chemin Gowan Brae, située aux coordonnées de quadrillage 553650 5136770 (Voir les cartes Souris 11 L/8 et 11 K/5).

6. La pêche commerciale à anguille avec trappes à anguilles, nasses à anguilles et harpons sera fermée du 1 janvier au 31 décembre dans les eaux à marée de l'Île-du-Prince-Édouard, en amont d'une ligne tracée des coordonnées de quadrillage 568500 5136150 aux coordonnées de quadrillage 568550 5136200 à l'embouchure du havre de Basin Head (Voir les cartes Souris 11 L/8 et 11 K/5).

Remarque: La taille minimale de l'anguille reste à 25 cm et le contingent quotient reste à 6 pour la pêche récréative.

Remarque: Quand la ligne de démarcation d'un secteur est indiquée par des coordonnées de quadrillage, ces dernières sont établies d'après le système Mercator transverse universel utilisé dans le Système national de référence cartographique, échelle 1:50 000, publié par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources (**Système de référence géodésique nord-américain 1927**).

Voir l'Ordonnance de modification de la période de fermeture et de la longueur minimale Région du Golfe 2005-051, fait le 3 juin 2005, ou communiquez avec votre agent des pêches local pour de plus amples renseignements ou visitez le site Internet du ministère des Pêches et des Océans, Région du Golfe, sous la rubrique Registre d'ordonnance, à l'adresse <http://www.glf.dfo-mpo.gc.ca/fi-ip/index-f.html>.

L'Ordonnance de modification de la période de fermeture et de la longueur minimale Région du Golfe 2002-083 est abrogée.

Ordonnance de modification de la période de fermeture et de la longueur minimale Région du Golfe, 2005-051 entrera en vigueur le 3 juin 2005 et demeure en vigueur, sauf abrogation ultérieure.

J.B. Jones
Directeur général régional
Région du Golfe

Appel de candidatures Prix d'alphabétisation

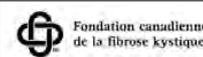
LE CONSEIL DE LA FÉDÉRATION
PRIX D'ALPHABÉTISATION

Un nouveau prix a été créé par les premiers ministres du Canada afin de reconnaître les réalisations extraordinaires en matière d'alphabétisation. Cette année, le Prix d'alphabétisation du Conseil de la Fédération sera présenté à un Insulaire adulte qui a fait des progrès remarquables en matière d'apprentissage et qui a aidé les autres avec leur apprentissage.

La date limite de mise en candidature est le 17 juin 2005. Veuillez fournir :

- le formulaire de mise en candidature dûment rempli;
- une histoire personnelle décrivant le cheminement de l'apprenant; et
- deux lettres d'appui.

Pour télécharger un formulaire de mise en candidature ou obtenir de plus amples renseignements, rendez-vous à www.gov.pe.ca/go/literacy ou communiquez avec le ministère de l'Éducation au (902) 368-6286.

Fondation canadienne
de la fibrose kystique1 800 378-2233
www.fibrosekystique.ca**S.V.P. aidez-nous.**

Demandez-vous un prêt étudiant?

Si vous désirez obtenir votre prêt d'ici septembre, vous devez envoyer votre demande au plus tard le 22 juillet

Le traitement de votre demande de prêt étudiant prend jusqu'à six semaines. Si vous désirez obtenir votre argent d'ici le mois de septembre, vous devez faire parvenir votre demande à temps.

Cette année, vous devez inclure des copies officielles de votre déclaration de revenus que vous pourrez obtenir en communiquant avec votre bureau local de l'Agence du revenu du Canada en composant le 1 (800) 959-8281.

Pour obtenir plus de renseignements sur la documentation dont vous aurez besoin pour remplir votre demande de prêt étudiant, consultez le site www.studentloan.pe.ca

**On peut se procurer les formulaires
aux endroits suivants :**

- www.studentloan.pe.ca
- Tous les établissements d'enseignement postsecondaire
- Centres Accès Î.-P.-É.
- Bureau du conseiller en orientation des écoles secondaires
- Services financiers aux étudiants, Ministère de l'Éducation, 3^e étage, 16, rue Fitzroy, Charlottetown

La ministre,
Mildred Dover
Ministère de
l'Éducationwww.gov.pe.ca

Conclusion d'un voyage échange enrichissant entre des jeunes de l'Île et de l'Allemagne

Par Jacinthe LAFOREST

L'an dernier, à peu près à pareille date, un groupe d'élèves de François-Buote s'est rendu en Europe. Le groupe avait séjourné à Paris bien sûr, mais avait aussi passé quelques jours en Allemagne.

Cette portion du voyage échange accomplie, il restait à accomplir la seconde portion du voyage, celle où les jeunes Allemands, la plupart étudiants au Lycée Stein en Bavière, devaient séjourner ici à l'Île-du-Prince-Édouard.

Ils sont arrivés le 18 mai et sont repartis le 31 mai. Ils ont passé 14 jours sous la pluie, le froid et le vent et ils ont eu un plaisir fou à découvrir de nouveaux horizons.

Le principal organisateur pour François-Buote, l'enseignant Sylvain Gagné, a affirmé au terme du séjour des Allemands que tout s'était bien déroulé. «C'est certain qu'il a fait froid mais nous avons tout de même pu faire toutes nos activités au programme, sauf le camping, que nous avons annulé. Il faisait vraiment trop froid.»

Sur les 14 jours qu'ils passaient

à l'Île, les étudiants allemands ont visité, fait des activités sportives, culturelles et ont appris et observé beaucoup de choses nouvelles.

Konstantin Korovin, du Lycée Stein, a surtout remarqué le rythme de vie plus lent ici. «J'ai trouvé que la vie est plus relax ici. En Allemagne, tout le monde va très vite et se dépêche tout le temps. Ici, vous prenez plus le temps», dit-il. Interrogé à savoir s'il avait trouvé cela positif ou au contraire, que la vie était trop lente, il a indiqué qu'il avait apprécié ce rythme plus relax.

Il faut dire qu'il habitait en pleine campagne, dans la région de Hunter River, chez Christine et Martin Bélanger (et oui, les producteurs d'asperge).

Nicholas Bélanger a bien aimé son expérience à découvrir la façon plus allemande de penser. «C'était intéressant d'avoir une personne totalement étrangère à la maison, de voir comment elle réagissait à ce qu'on disait et à ce qu'on faisait. Cela m'a rendu plus conscient de ce que je disais», a dit Nicholas.

Le jeune homme explique aus-



Rébecca Parent et Johannes Hirschmann (au piano) ont beaucoup parlé musique. Ils ont aussi fait quelques numéros lors de la fête du 29 mai.



Nicholas Bélanger (à droite) et Konstantin Korovin avaient tous deux bien hâte de manger du homard. Il a fallu montrer aux jeunes allemands comment faire car le homard frais ne se trouve pas facilement en Allemagne.

si qu'il a augmenté sa confiance dans ses capacités d'adaptation à des situations nouvelles et qu'il a aussi développé davantage ses habiletés à entrer en contact avec des personnes étrangères.

Johannes Hirschmann, pianiste, était jumelé avec la chanteuse, Rébecca Parent. Contrairement à la majorité des participants allemands, Johannes ne va pas au

Lycée Stein mais à une autre école, qui compte 1 200 élèves. C'est donc passablement plus gros que l'école François-Buote.

Parmi toutes les visites qu'il a faites, Johannes affirme qu'il a bien aimé Province House, parce que c'est le lieu où le Canada a été fondé. «Même les meubles d'époque sont encore là. C'est exactement comme c'était. En

général, j'ai trouvé que les Canadiens sont plus ouverts que chez nous en Allemagne. Les gens étaient curieux et ils voulaient savoir d'où nous venions et ils nous posaient des questions, même s'ils ne nous connaissaient pas», a-t-il dit, affirmant avoir été surpris par cette curiosité à leur égard.

Rébecca Parent a beaucoup aimé l'expérience de ce voyage échange. «Il y a une Allemande qui séjourne chez nous depuis le mois d'août de l'an passé, alors cela a beaucoup facilité les choses.»

La principale organisatrice du voyage, du côté allemand, est Margit Hotter. Allemande, elle parle très bien le français, la France étant, dit-elle, le pays de son cœur.

«Notre groupe compte 28 personnes, 25 élèves et trois accompagnateurs. Nous avons trouvé l'accueil excellent. Les familles se sont investies totalement dans le projet. Un véritable esprit de communauté s'est créé.»

Margit Hotter est une habituée des échanges scolaires. Elle en a fait en France, à la Réunion, ici au Canada. «Les jeunes sont pareils partout. Ils ont les mêmes problèmes, les mêmes défis. Au niveau du look, on ne les distingue pas. C'est peut-être pour eux une consolation de savoir que ce n'est pas mieux ailleurs», dit-elle.

Fait intéressant, alors que du côté de l'école François-Buote, les élèves ont passé trois ans à faire des collectes de fonds pour assurer leur voyage, en Allemagne, les parents ont payé de leur poche ce voyage pour leurs enfants. «C'est vu comme une activité privée, qui ne devrait pas être payée par d'autres personnes que les personnes qui en profitent», a-t-elle affirmé. ★



Parmi toutes les activités au programme, il y avait un super communautaire au homard, qui a eu lieu le dimanche 29 mai au Carrefour de l'Isle-Saint-Jean. Aux cuisines, préparant les homards, on voit Sylvain Gagné et un parent, Émile Gallant, qui accueillait deux jeunes Allemands chez eux.



LE CRTC VEUT VOS COMMENTAIRES

Canada

Le CRTC lance un appel aux observations à l'égard des demandes présentées par l'Association canadienne des télécommunications par en vue d'ajouter des services non canadiens aux listes de services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. Vos commentaires doivent nous parvenir en utilisant **UNE** des façons suivantes : utiliser le lien du « Formulaire d'interventions/observations » à la section « Instances publiques » du site web du CRTC; ou écrire au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2; ou envoyer un fax à la Secrétaire générale (819) 994-0218. Vos commentaires doivent être reçus par le CRTC au plus tard le **23 juin 2005** et **DOIVENT** inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis public CRTC 2005-54

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



AVIS PUBLIC DU CRTC

Canada

1. L'ENSEMBLE DU CANADA, **TEN BROADCASTING INC.** demande l'autorisation de modifier les licences des entreprises nationales de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 appelée Hustler TV et X Channel en changeant la condition de licence relative à la journée de radiodiffusion. EXAMEN DE LA DEMANDE : 2211, prom. Thurston, Ottawa (Ont.). Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez utiliser **UNE** des façons suivantes : utiliser le lien du « Formulaire d'interventions/observations » à la section « Instances publiques » du site web du CRTC; ou écrire au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2; ou envoyer un fax à la Secrétaire générale (819) 994-0218. Vos observations doivent être reçues par le CRTC au plus tard le **23 juin 2005** et **DOIVENT** inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis public CRTC 2005-53

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

LAT.: 46° 17' LONG.: 63° 8' CHARLOTTETOWN, Î.-P.-É.

400 % C'EST L'AMÉLIORATION DE VOS COMMUNICATIONS À L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Meilleure réception. Meilleure couverture.

MAINTENANT, UNE MEILLEURE COUVERTURE POUR MIEUX COMMUNIQUER. Plus que jamais, notre réseau s'est amélioré. Nous avons agrandi notre réseau à l'Île-du-Prince-Édouard pour que vous ayez accès à 400 % plus de sites cellulaires, à une plus grande puissance du signal, à une diminution du nombre d'appels interrompus et à une meilleure couverture pour mieux communiquer. Faites l'expérience du plus vaste réseau sans-fil voix et données du Canada. VOYEZ LA DIFFÉRENCE !



**ABONNEZ-VOUS À L'UN DE NOS FORFAITS* ET OBTENEZ QUATRE MOIS
D'APPELS LOCAUX ILLIMITÉS ET TROIS MOIS DE MESSAGERIES ILLIMITÉES SANS FRAIS !**



SANS-FIL



ROGERS^{MC}
Votre monde. Maintenant.

CONSULTEZ ROGERS.COM, COMPOSEZ LE 1 800 462-4463 OU RENDEZ-VOUS CHEZ NOS DISTRIBUTEURS ROGERS SANS-FIL OU ROGERS PLUS.

ÉPARGNEZ
**ACHETEZ
EN LIGNE**

Le nouveau portail jeunesse www.jeflipe.ca en construction

Un nouveau portail jeunesse verra bientôt le jour sous le lien www.jeflipe.ca.

Le site «jeflipe», acronyme de «Jeunes Entrepreneurs Francophones de l'Î.-P.-É.», souhaite fortement promouvoir la création

d'entreprises chez les jeunes. Il se veut aussi un lieu de référence pour faciliter l'accès à l'emploi en favorisant, entre autres, un lien entre les jeunes et les employeurs.

Les partenaires de ce projet, qui est financé par l'APECA, sont

Technologies CIFTA et la Société de développement de la Baie acadienne. En développant ce portail, ils cherchent à adresser la problématique de l'exode de la

jeunesse francophone et acadienne hors de la province, phénomène inquiétant qui ne semble pas s'améliorer avec le temps. En effet, on compte toujours un grand

nombre de jeunes qui quittent l'Île pour les grands centres urbains pour poursuivre leurs études et qui ne reviennent pas une fois leurs études terminées. Les jeunes croient à tort qu'il n'y a pas d'opportunité d'emplois à l'Île.

«Un objectif important du projet est donc d'éduquer les jeunes francophones de la province sur le marché toujours grandissant de l'emploi et sur les opportunités d'entrepreneuriat et d'épanouissement à l'Île», affirme Mélissa Hotte, chargée du projet chez Technologies CIFTA.

Le portail regroupera tous les programmes et services existants pour les jeunes Acadiens et francophones de l'Île. Les jeunes pourront aussi mettre leur curriculum vitae en ligne afin que les employeurs puissent les consulter lorsqu'ils recherchent des candidats. À l'inverse, un répertoire détaillé par secteur des employeurs et entrepreneurs de l'Île sera disponible pour les jeunes chercheurs d'emploi.

Une tournée de promotion de ce nouvel outil d'accès à l'emploi local sera organisée suite à sa mise en ligne, prévue pour la fin de l'automne 2005. ★



La coordonnatrice Mélissa Hotte et son adjoint Michel Gagnon révisent les plans du portail www.jeflipe.ca, qui sera développé pour promouvoir les emplois et l'entrepreneuriat chez les jeunes de langue française à l'Île.



APPEL DE DEMANDES DU CRTC

Canada

Le CRTC annonce qu'il a reçu une demande de licence de radiodiffusion en vue d'offrir un service de radio commerciale à Moose Jaw et invite par la présente la soumission de demandes d'autres parties intéressées à obtenir une licence (ou licences) afin de desservir cette région. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. Vos demandes doivent nous parvenir en écrivant au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2, ou à un de nos bureaux régionaux, et doivent être reçus par le CRTC au plus tard le **27 juillet 2005**. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis public CRTC 2005-49



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



APPEL DE DEMANDES DU CRTC

Canada

Le CRTC annonce qu'il a reçu une demande de licence de radiodiffusion en vue d'offrir un service de radio commerciale à Calgary et invite par la présente la soumission de demandes d'autres parties intéressées à obtenir une licence (ou licences) afin de desservir cette région. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. Vos demandes doivent nous parvenir en écrivant au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2, ou à un de nos bureaux régionaux, et doivent être reçus par le CRTC au plus tard le **27 juillet 2005**. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis public CRTC 2005-48



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



LES JOURNALISTES DE DEMAIN ONT BESOIN DE VOUS AUJOURD'HUI!

Depuis 1980, la Fondation Donatien-Frémont a remis à plus de 200 étudiants un montant excédant 150 000 \$ en bourses d'études. Ce sont des bourses qui encouragent les jeunes francophones vivant en milieu minoritaire à poursuivre une carrière en communication.

Du 1^{er} mai au 15 juin 2005, la Fondation Donatien-Frémont lance une importante collecte de fonds dont l'objectif principal, cette année, est d'augmenter le capital de la Fondation de 20 000 \$. La Fondation Donatien-Frémont invite tous les francophones et Acadiens à investir dans les futurs « leaders » des médias francophones de leurs communautés.

Soutenir la Fondation Donatien-Frémont, cela vous rapporte et nous renforce!

À titre de donateur, vous vous associez à un défi gagnant d'envergure francophone et pancanadien et vous participez à une mission des plus nobles :

- Encourager l'implication de jeunes diplômés dans votre communauté.
- Contribuer directement au développement des médias francophones de votre région.
- Participer de façon proactive à l'épanouissement du fait français dans votre communauté.

Pour participer à notre campagne de collecte de fonds, veuillez remplir le coupon ci-dessous ou en ligne à l'adresse www.journaux.apf.ca/fondation

Oui, je désire faire un don pour la Fondation Donatien-Frémont : <input type="checkbox"/> 25 \$ <input type="checkbox"/> 50 \$ <input type="checkbox"/> 100 \$ <input type="checkbox"/> 250 \$ <input type="checkbox"/> autre _____	Nom :	Prénom :
	Adresse :	
	Ville :	Province :
	Tel. :	Courriel :
	<input type="checkbox"/> Paiement par chèque <input type="checkbox"/> Paiement par carte de crédit <input type="checkbox"/> Paiement par mandat-poste <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MASTERCARD	Numéro de carte :

Au nom des médias francophones en milieu minoritaire, merci de votre soutien!



Le Carrefour de l'Isle-Saint-Jean

invite toute la communauté acadienne et francophone de la région de Charlottetown et les environs à son

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

le mardi 21 juin 2005 à 19 heures
à la cafétéria du Carrefour de l'Isle-Saint-Jean

Un conférencier invité fera une courte présentation et l'assemblée annuelle sera suivie d'une petite réception.

Le Carrefour de l'Isle-Saint-Jean est le comité régional de la Société Saint-Thomas-d'Aquin dans la région de Charlottetown.



• INVITATION •

Le public est invité au vernissage de l'exposition

ADRIEN : EXPRESSIONS DE TOUTE UNE VIE

mettant en montre des peintures, dessins, sculptures et poèmes du père Adrien Arsenaault (1925-1989)

Ouverture officielle par Wade MacLauchlan, président de l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard

Musique par Bert Tersteeg String Quartet

le dimanche 12 juin 2005, à 14 h
au Musée acadien de l'Île-du-Prince-Édouard,
Miscouche

En montre jusqu'au 23 octobre 2005

Appel pour les vitrines de la FrancoFête en Acadie



La prochaine édition de la FrancoFête en Acadie se déroulera du 27 octobre au 6 novembre 2005 à Moncton (N.-B.) et inclura encore une fois cette année les vitrines du volet Contact-Acadie.

Ces vitrines offrent l'opportunité aux artistes de se faire connaître auprès de nombreux acheteurs, diffuseurs et organisateurs d'événements de l'Acadie, du Canada et de la scène internationale.

Tous les détails et le formulaire d'inscription sont disponibles au <http://radarts.bonspectacle.com/> sous la rubrique *Inscription*. Les artistes intéressés ont jusqu'au 30 juin pour soumettre leur candidature.



Le volet Contact-Acadie de la FrancoFête en Acadie est organisé par le Réseau atlantique de diffusion des arts de la scène et aura lieu du 2 au 6 novembre 2005. ★



Notre équipe. Notre foyer.

Grâce à notre couverture, notre réseau de détaillants et nos employés qui vivent et travaillent ici, aucun autre fournisseur de service cellulaire en offre davantage à l'Î.-P.-É.

Aujourd'hui, les Prince-Édouardiens peuvent profiter des avantages du réseau cellulaire le plus étendu et le plus fiable au Canada atlantique. Nous sommes fiers de compter plus de 300 employés qui vivent et travaillent ici. Et grâce au plus grand réseau de détaillants à l'Î.-P.-É., nous couvrons vos besoins.

Nous investissons à l'Î.-P.-É. depuis plus de 100 ans, et nos 30 tours offrent la couverture et le service cellulaires à 92 % des insulaires.

Nous offrons maintenant encore plus d'avantages aux Prince-Édouardiens : ajoutez le service cellulaire à votre forfait Économique d'Aliant pour seulement 14,95 \$ par mois* et profitez de 220 minutes d'appels le jour, des appels locaux illimités le soir et la fin de semaine **ET des appels interurbains illimités partout dans l'Île.**



Rendez-vous chez un détaillant, composez le **1 866 434-0344** ou visitez le site **www.aliant.net**

chez vous. pour vous.^{MD}

*Certaines conditions s'appliquent. Les frais mensuels d'accès au système de 6,95 \$ par unité ne sont pas compris. Les frais du service d'urgence 911 s'appliquent. ^{MD}chez vous. pour vous. est une marque de commerce d'Aliant.

Aliant
Mobilité 

PERSONNE NE COMPTE PLUS DE DÉTAILLANTS À L'Î.-P.-É.

Alberton
Home Hardware
499, rue Main
(902) 853-3524

Charlottetown
The Communications Store by
Wacky Wheatley's
Centre commercial Charlottetown,
670, avenue University
(902) 368-8573

Future Shop
191, promenade Buchanan
(902) 626-2081
Video Pros
97, chemin St. Peters
(902) 892-7854

Aliant Phone Centre
69, avenue Belvedere
1 800 348 2226

Kensington
Island Video Distributors
2, rue Commercial
(902) 836-3289

Montague
Montague Office Supplies
Radio Shack
Centre commercial Down East,
500, rue Main
(902) 838-3457

O'Leary
Home Hardware
486, rue Main
(902) 859-3639
Souris
Lea-Mac Radio Shack
81, rue Main
(902) 687-3225

Summerside
The Communications Store
par Wacky Wheatley's
Centre commercial
County Fair,
475, rue Granville Nord
(902) 436-5849

Aliant Phone Centre
302, rue Water
1 800 348 2226
Enman's Audio Video
Centre commercial Waterfront,
98, rue Water Est
(902) 436-7238

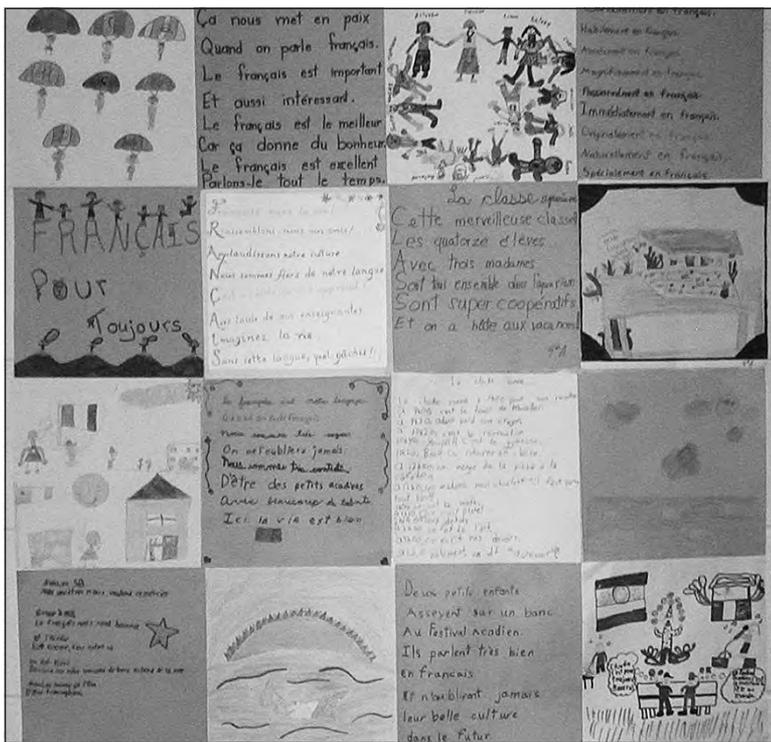
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE LA VOIX ACADIENNE

le mercredi 22 juin 2005 à partir de 12 h 00 (le midi)
au salon communautaire au Centre Belle-Alliance à Summerside.

Veuillez confirmer que vous serez présent(e)
auprès de Michelle au (902) 436-6005
pour qu'on puisse commander votre repas.

Venez prendre un léger dîner avec nous et discuter de l'avenir de votre journal!

Une courtepointe du français en montre à l'école Évangéline



À l'occasion des rendez-vous mensuels de la célébration du français, les élèves de la 1^{re} à la 6^e année ont tous participé à la confection d'une courtepointe ayant comme thème, le français. Chaque classe a fait un dessin et un poème sur un carton. Le résultat est extraordinaire! On invite tous les parents et amis à venir faire un petit tour à l'École Évangéline pour admirer cette oeuvre d'art. (Photo : Patricia Roy) ★

De la musique pour finir la semaine au Carrefour



(J.L.) Le Carrefour de l'Île-Saint-Jean tient le vendredi de chaque semaine des événements «5 à 8» où il y a de la musique la plupart du temps. Récemment, Robert Arsenault (au centre) a échangé quelques notes de guitare avec Christopher Ogg et de violon avec Roy Johnstone. Robert Arsenault, Roy Johnstone et un autre musicien percussionniste forment un trio qui sera très présent sur la scène musicale de l'Île cet été. Selon Robert Arsenault, ils avaient tout récemment une trentaine d'engagements. ★

Le Richelieu International s'est rencontré à Halifax

Le Congrès annuel du district Maritime-Acadie du Richelieu international avait lieu à Dartmouth du 13 au 15 mai dernier. Les deux clubs de l'Île-du-Prince-Édouard y étaient représentés par le nouveau président du Club Richelieu Évangéline, Guy Labonté et par Donald DesRoches, membre du Club Richelieu

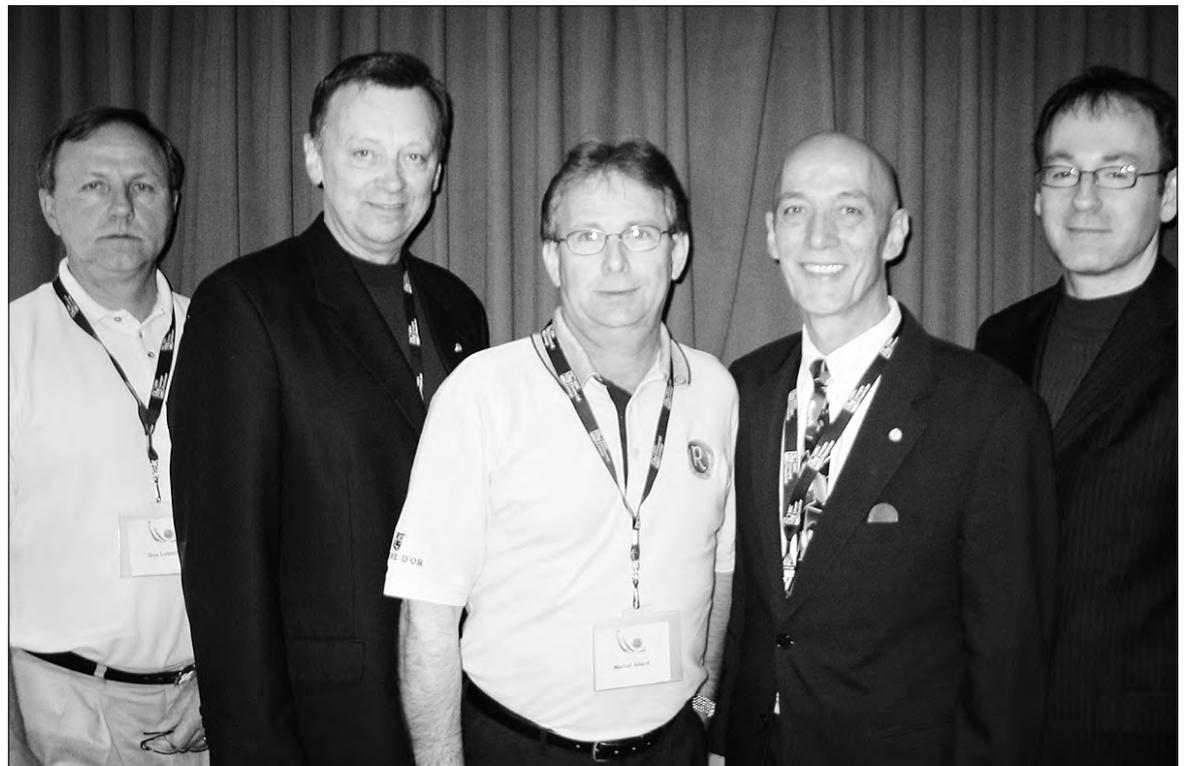
Port-Lajoie de Charlottetown.

Le vice-gouverneur régional, Théodore Thériault était présent.

Le mouvement Richelieu International fondé à Ottawa en 1954 est le seul organisme de bienfaisance international francophone. Présent dans la francophonie par 275 clubs à travers le monde, le Club Richelieu inter-

national est voué à l'épanouissement de ses membres et de la jeunesse francophone.

Pour en savoir plus sur le mouvement Richelieu International et pour joindre les rangs, il suffit de rencontrer un membre du Club Richelieu près de chez vous et de faire la demande d'en savoir plus.



Sur la photo de gauche à droite, on voit Guy Labonté, président du Club Richelieu Évangéline, Théodore Thériault, vice-gouverneur régional, Marcel Allard, gouverneur pour le district Maritime-Acadie, Raymond Thibodeau, gouverneur sortant, et Donald DesRoches du Club Richelieu Port-Lajoie. ★

Quand nos aïeux devaient aller au marché, ils construisaient leurs propres routes.

Lorsqu'ils allaient en mer pour marchander ou pêcher, ils construisaient leurs propres bateaux.

Nos grands-parents, à l'Île-du-Prince-Édouard, ont construit leurs propres systèmes électriques et téléphoniques.

Donc, lorsque nous avons eu besoin d'Internet à haute vitesse dans l'ouest de l'Île, il nous a paru tout naturel de construire notre propre réseau.

Branchons-nous!

ROUTE 2
notre réseau

route2.pe.ca (902) 432-1329 1 866 830-7832

Nous aimerions remercier le gouvernement du Canada pour avoir appuyé ce projet

Canada

Les bibliothèques incitent les gens à marcher cet été

Le Service des bibliothèques publiques a annoncé un partenariat unique avec l'Alliance de vie active de l'Î.-P.-É. Le programme Ça marche à l'Î.-P.-É. sera offert dans les succursales d'un bout à l'autre de la province, incluant les bibliothèques françaises.

Ce programme permettra aux clients de la bibliothèque d'emprunter des podomètres, tout comme ils empruntent des livres, des CD ou d'autre matériel. Ils recevront également un cahier d'exercices comportant des renseignements sur comment accroître leurs niveaux d'activité, ainsi qu'un carnet pour enregistrer le nombre de pas qu'ils font chaque jour.

«Le Service des bibliothèques publiques continue à viser des partenariats novateurs pour améliorer le service de bibliothèque et répondre aux besoins des communautés et des clients de la bibliothèque. Il s'agit d'un partenariat des plus intéressants, qui augmente l'accès à l'information sur la vie active et qui met des podomètres à la disposition des gens, ce qui leur permet de surveiller leurs niveaux d'activité et qui encourage l'activité physique», de dire le ministre MacFadyen.

On peut se procurer un podomètre et de l'information sur la vie active dans les succursales d'un bout à l'autre de la province,



Lors du lancement du programme Ça marche à l'Île dans les bibliothèques de l'Île, on voit de gauche à droite Dawn Binns, présidente de l'Alliance de la vie active à l'Île, Marion Murphy, employée de la bibliothèque au Centre des arts de la Confédération, et le ministre des Affaires communautaires et culturelles, Elmer MacFadyen. (Photo : Brian Simpson)

et ceux-ci peuvent être empruntés pour six semaines.

«Il s'agit d'une excellente occasion de travailler avec les communautés de l'Î.-P.-É. pour réduire les niveaux d'inactivité. Il est beaucoup plus facile de prendre la décision d'être actif lorsqu'il y a des programmes peu coûteux disponibles localement», explique Dawn Binns, présidente de l'Alliance de vie active de l'Î.-P.-É.

Le programme Ça marche à

l'Î.-P.-É., qui est une initiative de l'Alliance de vie active de l'Î.-P.-É. en collaboration avec le ministère provincial de la Santé et des Services sociaux, est conçu pour accroître l'activité physique des Insulaires. Les participants portent des podomètres pour compter le nombre de pas qu'ils font au cours de la journée. Le soir venu, ils enregistrent le nombre de pas qu'ils ont fait et se fixent des objectifs pour chaque semaine. ★

Causerie sur le 60^e anniversaire de la fin de la Deuxième Guerre mondiale et Assemblée générale annuelle de l'Association des femmes acadiennes et francophones de l'Î.-P.-É.

Tout le public est invité à une **causerie** avec **Mme Claudette Thériault**
LE JEUDI 23 JUIN À 19 H
à la Légion royale canadienne de Wellington au 2^e étage.

Mme Thériault faisait partie de la délégation du Canada qui a participé aux célébrations qui ont eu lieu en Normandie et en Belgique en juin et septembre 2004 pour célébrer le 60^e anniversaire de la fin de la Deuxième Guerre mondiale, en plus des cérémonies qui ont eu lieu aux Pays-Bas au début du mois de mai dernier pour célébrer la libération de ce pays. Elle nous partagera les grands moments de sa participation à ces célébrations.

Ce partage sera suivi de l'**Assemblée générale annuelle** de l'Association des femmes acadiennes et francophones **à 20 h** avec un petit goûter pour clôturer la soirée.

BIENVENUE À TOUTES ET À TOUS.



L'Association des femmes acadiennes et francophones de l'Île-du-Prince-Édouard

Service de vente de nos photos

La Voix acadienne vous offre la merveilleuse chance de faire l'achat de photos qui sont publiées dans notre journal. Ces photos sont disponibles en couleur à un prix de 6,50 \$ + tps. Cette offre vous donne droit à deux photos d'une grandeur approximative de 4" X 6" ou d'une d'environ 8" X 10".

Veuillez nous contacter au (902) 436-6005, si une ou des photos vous intéressent.



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

AVIS

Le directeur général régional, Région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans par la présente avise que la zone décrite ci-dessous est fermée pour la pêche des mollusques bivalves dans la province de l'Île-du-Prince-Édouard.

Les eaux de Boughton Bay à l'intérieur d'une ligne à partir d'un point sur la terre sur la côte ouest au Cap Spry aux coordonnées de quadrillage 547500 5122415 vers l'ouest aux coordonnées de quadrillage 547200 5122415 vers le sud aux coordonnées de quadrillage 547220 5121815 vers l'est aux coordonnées de quadrillage 548230 5121815 vers le nord aux coordonnées de quadrillage 548230 5122115 et vers l'ouest à un point sur la terre, sur la côte est du Cap Spry aux coordonnées de quadrillage 547950 5122115.

Remarque : Quand la ligne de démarcation d'un secteur est indiquée par des coordonnées de quadrillage, ces dernières sont établies d'après le système Mercator transverse universel utilisé dans le Système national de référence cartographique, échelle 1:50 000, publié par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources (**Système de référence géodésique nord-américain 1927**).

Voir l'Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé GSN-2005-116 faite le 2 juin 2005 et pour de plus amples renseignements communiquez avec votre agent des pêches local ou visitez le site Internet du ministère des Pêches et des Océans, Région du Golfe, sous la rubrique Régistre d'ordonnance, à l'adresse <http://www.glf.dfo-mpo.gc.ca/fi-ip/index-f.html>

L'Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé n°. GSN-2005-116 entre en vigueur le 2 juin 2005.

J.B. Jones
Directeur général régional
Région du Golfe

Canada

Régie régionale
de la santé
de Prince-Est



*Contribuons
à améliorer
la santé
et l'avenir
des personnes,
des familles
et des
communautés*

SOIRÉE D'INFORMATION PUBLIQUE SUR LE PLACEMENT EN FAMILLE D'ACCUEIL

La Section des services à l'enfance et à la famille de Santé Prince-Est est à la recherche de familles et de personnes enthousiastes, énergiques et pleines d'affection qui s'intéressent à héberger des enfants.

Venez en connaître davantage au sujet des récompenses et des défis des parents d'accueil. Discutez avec d'autres parents d'accueil qui sauront répondre à vos questions.

Le mercredi 8 juin 2005 à 19 h
au Service des pompiers de Summerside
248, rue Fitzroy, Summerside
(Veuillez utiliser l'entrée principale.)

**POUR PLUS D'INFORMATION,
VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC :**

Jeannine Lapierre à 888-8139.



AVIS Réunion annuelle

Où : 11, rue Water, Summerside, Î.-P.-É.
Quand : le 16 juin 2005 à 16 h 30

Le public est bienvenu!



OFFRE D'EMPLOI

Titre : Adjoint.e au coordonnateur du Centre d'accès communautaire

Conditions d'emploi : Temporaire, 420 heures/12 semaines

Salaire : 8,84 \$ de l'heure

Début : Dès que possible / négociable

Lieu de l'emploi : Centre Belle-Alliance

Compétences requises :

- avoir une bonne connaissance d'un ordinateur et de ces applications.
 - avoir une connaissance en création de page Web
 - avoir un bon sens de planification et d'organisation;
 - être autonome, mais capable de travailler en équipe;
 - avoir une excellente connaissance du français et anglais oral et écrit;
- Exigence :** La personne embauchée doit être âgée de 15 à 30 ans.

Employeur : La Belle-Alliance.

La personne choisie sera demandée d'accomplir les tâches suivantes :

- faire une mise à jour du site Web et créer d'autres pages;
- promouvoir le Programme d'accès communautaire;
- organiser des ateliers en informatique pour le public;
- maintenir les statistiques;
- autres tâches connexes.

S'il vous plaît veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **24 juin 2005, à 16 h 00** à :

La Belle-Alliance
a/s de Béatrice Caillé,
5, Ave Maris Stella
Summerside (Î.-P.-É.) C1N 6M9
Télécopieur : (902) 888-1681
Courriel : beatrice@ssta.org

Offre d'emploi

Secrétaire administrative et commis-comptable

Le Conseil scolaire-communautaire Évangéline est à la recherche d'une personne dynamique et motivée par le défi du développement communautaire pour occuper le poste de secrétaire administrative et commis-comptable.

Sommaire de l'emploi :

La personne assure la réalisation des services de secrétariat, réceptionniste et comptabilité et elle assiste la direction dans l'accomplissement du mandat du Conseil scolaire-communautaire Évangéline. Elle collabore à la préparation des activités communautaires, des budgets, des rapports financiers et s'occupe des opérations comptables.

Compétences requises :

- ◆ Avoir une formation comme secrétaire de bureau
- ◆ Bonne connaissance pratique du français parlé et écrit
- ◆ Bonne connaissance en comptabilité et en traitement de texte
- ◆ Connaissance de logiciels tels que WordPerfect, Microsoft Word et Simple comptable
- ◆ Capacité de travailler en équipe
- ◆ Être flexible à travailler les fins de semaine à l'occasion

Les salaires et avantages sociaux de ce poste sont selon l'échelle salariale et les politiques du CSCÉ.

S'il vous plaît faites parvenir votre curriculum vitae **avant le 17 juin** à l'adresse suivante :

Conseil scolaire-communautaire Évangéline
Boîte 124, RR 1
Abram-Village (Î.-P.-É.)
C0B 2E0

SPORTS

L'Î.-P.-É. en bonne position pour recevoir les Jeux du Canada

Par Marcia ENMAN

Ayant une excellente fiche comme hôte de plusieurs événements nationaux et internationaux, l'Î.-P.-É. ne devrait pas avoir de difficulté à devenir hôte des Jeux d'été du Canada en 2009.

Sue Hylland, présidente et officier chef des opérations ainsi que d'autres membres du conseil des Jeux du Canada, ont indiqué lors de leur visite récente que les municipalités ainsi que le gouvernement provincial étaient bien capables d'organiser avec succès des événements majeurs tels que les Jeux du Canada 2009.

Le processus d'évaluation des sites proposés pour accueillir les Jeux 2009 avait lieu la semaine dernière dans quatre endroits de l'Île.

Lors de leur passage à Summerside, les membres du comité national ont été accueillis par de nombreuses personnes de Summerside ainsi que par des municipalités avoisinantes de Summerside.

Le président du comité de mise en candidature pour l'Île-du-Prince-Édouard a commenté sur l'appui du public envers les Jeux et a remercié les partenaires présents qui se sont joints aux membres de son comité pour aider au processus d'évaluation qui est la version finale de la soumission au Conseil des Jeux du Canada.

«Bien que l'évaluation des sites en soi-même servira à faire une évaluation détaillée des forces et des faiblesses de notre sou-



Jean-Paul Arsenault, membre du comité de mise en candidature de la proposition de l'Île, Joseph Spriet, président du comité de l'Île, le maire de Summerside Basil Stewart et la présidente nationale Sue Hylland.

mission par rapport aux conditions de base exigées pour accueillir les Jeux, cette visite est aussi l'occasion pour démontrer l'appui du public envers les Jeux», souligne Joe Spriet.

Jean-Paul Arsenault de Charlottetown est membre du Comité de mise en candidature pour les Jeux. Il a souligné l'importance du dossier des langues officielles, qui est un grand défi pour la communauté acadienne et francophone. «Il faut s'assurer que les dirigeants de la communauté francophone soient présents pour donner leur appui et faire en sorte que cet événement soit bilingue. Un grand nombre de bénévoles seront exigés pour la bonne réussite des Jeux du Canada 2009 et on fera appel à notre communauté dans plusieurs domaines», de dire Jean-Paul Arsenault. Comme Shawn Gallant du

Regroupement des communautés de la région Évangéline l'a mentionné lors de la réception à Summerside, «nous avons recruté 1 000 bénévoles d'une communauté de 2 300 personnes pour accueillir les Jeux de l'Acadie, il y a quelques années, alors nous sommes confiants de pouvoir livrer de même pour les Jeux du Canada.» En recevant les Jeux 2009, de petites municipalités qui sont choisies pour accueillir des compétitions bénéficient d'infrastructures et d'améliorations d'installation.

Les Jeux du Canada 2009 sont prévus pour le mois d'août 2009. L'Î.-P.-É. veut démontrer qu'elle possède des dirigeants solides, et qu'elle est une candidate méritante avec l'appui des organismes sportifs et culturels, des entreprises et des secteurs public et privé de la province. ★

Un bénévole apprécié



(J.L.) Lors des cérémonies d'ouverture des Jeux régionaux de l'Acadie de l'Île-du-Prince-Édouard, le vendredi 27 mai dernier, le Comité régional des Jeux de l'Acadie a rendu hommage à Gerald Morin de Cornwall, qui est un bénévole assidu des Jeux de l'Acadie. Gerald Morin avait déjà été reconnu lors de l'AGA de la Société des Jeux de l'Acadie, en octobre dernier au Nouveau-Brunswick mais le comité régional de l'Île a voulu lui rendre hommage localement. Sur la photo, on voit Patricia Morin, présidente du comité régional des Jeux de l'Île, qui présente un cadeau à Gerald Morin, grand bénévole et en l'occurrence, son mari. Tous deux se sont engagés dans les Jeux de l'Acadie grâce à leurs enfants qui sont adultes maintenant. ★

Fin du projet des Racines de l'empathie

(J.L.) Le projet des Racines de l'empathie qui se déroulait dans la classe de 2^e année de Denise Millette à l'école Évangéline a pris fin le vendredi 27 mai par une petite fête. Léah, qui n'avait que quelques semaines au début du projet, est maintenant âgée d'un peu plus de huit mois et elle se porte très bien. Le projet était

une initiative de Cap enfants et a connu beaucoup de succès.

Diane Gallant, qui était responsable du projet pour Cap enfants, a expliqué que lors de l'avant-dernière rencontre de Leah avec la classe, les élèves ont fait des souhaits pour elle. «Ils devaient lui souhaiter quelque chose lorsqu'elle serait rendue à leur âge, en 2^e

année.» Parmi les souhaits exprimés, il y avait une belle bicyclette, d'être aimée par sa famille, de ne pas être «marmottée», d'être contente et d'avoir de belles dents.

Selon Diane Gallant, le projet a été bien apprécié et on pense à le refaire pour l'année prochaine, à l'école Évangéline ainsi que possiblement, à l'École-sur-Mer.



Sur la photo, on voit les élèves de la classe de 2^e année, le personnel responsable et au centre, Janice MacIsaac et sa fille Leah. La fille aînée de Janice, Emily, est également présente. ★

Le Guide alimentaire sera plus multiculturel

(APF) La révision du Guide alimentaire canadien, processus de deux ans entamé en mars 2004 par Santé Canada, devra tenir compte d'une nouvelle donne : la diversité ethnique du pays. C'est ce qu'a annoncé, le 17 mai dernier, le ministre de la santé Ujjal Dosanjh

«La mosaïque multiculturelle du Canada est riche et variée. Voilà pourquoi la révision du Guide alimentaire canadien devra tenir compte de la variété et du vaste choix d'aliments dont dispose la population canadienne», explique le ministre Dosanjh.

Une nouvelle version du guide, qui sera publiée au printemps 2006, devrait également tenir compte de facteurs sociaux et environnementaux tels que l'évolution de la structure familiale, le vieillissement de la population et les conflits de plus en plus aigus entre le travail et les obligations personnelles.

Rappelons que la première édition de ce guide a été publiée en 1994 à titre de guide nutritionnel. Il a subi, depuis, de multiples métamorphoses : il a changé

de nom, d'apparence et de contenu, sans jamais s'éloigner de son but original, qui est d'orienter les choix d'aliments et d'inciter les Canadiens et les Canadiennes à adopter une saine alimentation. ★

les services de fiscalité
la comptabilité et la vérification
la consultation en gestion
la consultation en micro-ordinateur

Grant Thornton L.L.P.

comptables agréés

Immeuble Banque Royale
220, rue Water
Summerside (Î.-P.-É.)
(902) 436-9155

Personnes-contacts :
Blair Arsenault, C.G.A.
Peter Murray, C.A.
Blair Dunn, C.A.

PEI La Régie des alcools de l'Île-du-Prince-Édouard
HEURES D'OUVERTURE DES MAGASINS (ÉTÉ)
du lundi 13 juin 2005 au samedi 17 septembre 2005

Magasin	Jours	Heures
Alberton	lundi au samedi	9 h à 22 h
Borden	lundi au samedi	9 h à 22 h
Cornwall	lundi au samedi	9 h à 22 h
Cardigan	lundi au vendredi samedi	9 h à 22 h 9 h à 18 h
Mail de Charlottetown	lundi au samedi	9 h à 22 h
Kensington	lundi au samedi	9 h à 22 h
Montague	lundi au samedi	9 h à 22 h
Rustico-Nord	lundi au samedi	9 h à 22 h
Oak Tree	lundi au samedi	9 h à 22 h
O'Leary	lundi au vendredi samedi	9 h à 22 h 9 h à 18 h
Rue Queen	lundi au vendredi samedi	9 h à 22 h 9 h à 18 h
Sherbrooke	lundi au samedi	9 h à 22 h
Souris	lundi au samedi	9 h à 22 h
Stratford	lundi au samedi	9 h à 22 h
Tignish	lundi au samedi	9 h à 22 h
S'side Waterfront	lundi au samedi	9 h à 22 h
Wellington	lundi au samedi	9 h à 21 h
Wood Islands	lundi au vendredi samedi	9 h à 21 h 9 h à 18 h
Tyne Valley	lundi au samedi	9 h à 21 h

CARTES PROFESSIONNELLES

Carlson Wagonlit Travel
OWNED & OPERATED BY
HARVEY'S TRAVEL

Pour tous vos besoins en matière de voyages.

Service en français

Lucille (Arsenault) Thompson
1-800-871-3979

Ensemble vers votre réussite

CAISSE POPULAIRE
EVANGELINE

Lundi au mercredi de 9 h 30 à 16 h
Jeudi de 9 h 30 à 17 h 30
Vendredi de 9 h 30 à 19 h

37, rue Mill, Wellington (Î.-P.-É.) (902) 854-2595
www.peicreditunions.com/evangeline

Buro PLUS
POUR TOUS VOS BESOINS DE PAPETERIE, FOURNITURES ET D'ÉQUIPEMENTS SPÉCIALISÉS.
LIVRAISON GRATUITE

HMS Office Supplies Ltd.

291, rue Water, Summerside (Î.-P.-É.)
Tél. : (902) 436-4281 Sans frais : 1-800-665-1163 Téléc. : (902) 436-4534

Pour une expérience gastronomique orientale

Buffet chinois à volonté

MINH-WANG
WANG LE

601, rue Water Est, Summerside (Î.-P.-É.)
436-3838

Key, McKnight & Maynard
AVOCATS ET NOTAIRES

Derek D. Key, C.R.
Nancy L. Key, C.R.
Trevor W. Nicholson, B.A., LL.B.
Matthew B. MacFarlane, B.A., LL.B.

Stephen D.G. McKnight, B.A., LL.B.
John W. Maynard, B.A., LL.B.
Bobbie-Jo Dow, B.Comm., LL.B.

Summerside
Tél. : 902-436-4851
Téléc. : 902-436-5063
494, rue Granville
C.P. 1570
Summerside (Î.-P.-É.)
C1N 4K4

O'Leary
Tél. : 902-859-3864
Téléc. : 902-859-3533
C.P. 177
O'Leary (Î.-P.-É.)
COB 1V0

Wellington
Tél. : 902-854-3424
Téléc. : 902-854-3447
Place du Village
Wellington (Î.-P.-É.)
COB 2E0

Vous voulez une nouvelle voiture ou une voiture d'occasion.

Appelez-moi.

Gérald Arsenault
Conseiller en ventes

Centennial Honda
610, South Drive, Summerside, Î.-P.-É.
(902) 436-9158
www.centennialhonda.com

HONDA

La S.É. présente sa dixième classe de finissants



(J.L.) La Société éducative a présenté, le vendredi 3 juin à Wellington, sa dixième classe de finissants aux programmes d'enseignement postsecondaire en français à l'Île-du-Prince-Édouard.

Il s'agit des programmes d'enseignement de l'Université Sainte-Anne, qui compte une demi-douzaine de campus en Nouvelle-Écosse, en plus de celui de Wellington. Au total, 42 personnes réparties dans 10 programmes d'enseignement ont reçu des certificats et des diplômes.

À l'Île, les finissantes, toutes des femmes, ont reçu des prix et récompenses. La médaille du Gouverneur général du Canada

La classe 2005 des finissants aux programmes d'enseignements postsecondaire de l'Université Sainte-Anne, offerts par la Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard, est composée de (de gauche à droite au premier rang) Thérèse Mahar, Nicole Poirier et Deanna Morrison. Au second rang on trouve Sara Arsenault, Melinda Arsenault, April Gaudet, Charline Arsenault, Julie Gallant et Elaina Arsenault. Léonie Banman est absente de la photo.

a été présentée à Nicole Poirier qui étudiait au programme bilingue de Technique de gestion de bureau. Trois finissantes de l'Île ont remporté un prix du recteur, ce prix étant remis à l'étudiant ayant reçu la meilleure moyenne académique dans son programme d'études. Deanna Morrison a reçu ce prix dans le programme de Conseiller en service à la personne; Thérèse Mahar a reçu ce prix en Service à la personne et Nicole Poirier a reçu ce prix en Technique de gestion de bureau.

Trois finissantes de l'Île ont mérité le prix du Conseil des gouverneurs, ce prix soulignant l'amélioration et le progrès dans son programme d'études. Les trois récipiendaires pour l'Île sont Deanna Morrison, April Gaudet qui étudie au programme d'éducation à la petite enfance et Charline Arsenault qui étudie en Service à la personne.

Par ailleurs, Thérèse Mahar du campus de Wellington a reçu un prix Méritas, ce prix allant à la personne ayant le plus contribué à l'esprit d'entraide pendant l'année scolaire, tout en maintenant de bons résultats académiques. ★

Dix ans d'enseignement postsecondaire en français à l'Île : tout a commencé par un voyage en avion

Par **Jacinthe LAFOREST**

La Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard a souligné le samedi 4 juin, 10 belles années d'enseignement postsecondaire en français à l'Île. Lors du banquet officiel de cet anniversaire, Aubrey Cormier, reconnu comme le visionnaire de ce projet, a raconté les tous débuts de cette aventure.

«Je ne sais pas si vous vous souvenez mais en 1992-1993, c'est l'année où la province a coupé le salaire de ses employés de 7,5 pour cent, pour réduire son déficit. C'est dans cette période que nous voulions créer notre campus du Collège de l'Acadie et offrir des cours postsecondaires en français à l'Île. Le fédéral était avec nous. Il nous manquait la province. On tentait de leur vendre le projet mais l'argent n'était pas là et on savait que cela risquait de tomber à l'eau si les fonds ne débloquaient pas rapidement.»

Aubrey Cormier a raconté que vers la fin du délai que les dirigeants de la Société éducative s'étaient fixé (Florence Hardy était la coordonnatrice à cette époque), il y a eu une rencontre de deux heures avec les gens de la province. «Ils n'avaient pas dit non mais ils n'avaient pas dit oui non plus. En d'autres mots, ils ne pouvaient pas dire non parce

qu'ils savaient que c'était bon mais ils ne pouvaient pas dire oui non plus car ils n'avaient pas l'argent. Nous étions rendus au bout de nos ressources. Je pense qu'il restait un mois de salaire dans les fonds pour notre coordonnatrice. Et nous avons décidé de jouer le tout pour le tout. Nous avons organisé un voyage en avion, pour emmener les gens de la province voir comment fonctionnait un campus du Collège de l'Acadie, avec la vidéoconférence. On pouvait bien leur dire mais il fallait leur montrer pour qu'ils le comprennent vraiment.»

Les dirigeants de la Société éducative ont donc nolisé un petit avion. Ils ont pris le ministre de l'Éducation de l'époque Keith Milligan, ainsi que le sous-ministre. L'avion s'est ensuite posé à Summerside où Robert Maddix, député à l'époque, et les dirigeants de la Société éducative ont pris leur place. Le petit groupe s'est rendu au campus de Dartmouth.

«Nous avons été accueillis par le ministre de l'Éducation de la Nouvelle-Écosse qui témoignait à l'effet que c'était l'un des projets les plus intéressants de sa province. Il a fallu quelques heures. Au retour, le ministre de l'Éducation a dit à son sous-ministre "Make it happen". Et c'est ainsi que nous avons pu avoir



De gauche à droite, on voit Allister Surette, vice-recteur de l'Université Sainte-Anne, Aubrey Cormier, visionnaire à l'origine de la création de la Société éducative et de tout ce qui en a découlé, Gabriel Arsenault, premier président de la Société éducative et Louise Comeau, présidente actuelle.

le financement, très symbolique de la province», rappelle Aubrey Cormier.

Pour lui, qui a mis sur pied de nombreuses initiatives, qui a surmonté des épreuves, la persévérance prend une signification particulière. «Il ne faut jamais arrêter de croire dans nos rêves. Je vous dis : Continuez. N'ayez pas peur de suivre vos rêves, continuez à vous instruire. N'arrêtez pas d'apprendre», a-t-il lancé.

Le premier président de la Société éducative était Gabriel Ar-

senault. Sur le point de prendre sa retraite du monde de l'enseignement, il déborde encore d'enthousiasme pour le potentiel qu'il voit dans la Société éducative. «Avec nos six écoles primaires et secondaires, la Société éducative a beaucoup d'avenir», a-t-il dit.

Le vice-recteur de l'Université Sainte-Anne, Allister Surette (ancien recteur du Collège de l'Acadie), s'est dit très heureux et honoré d'avoir pu travailler à la mise en place de ce partenariat. «Vous devriez être très fiers de ce que

vous avez accompli», a-t-il accompli.

Parmi les diplômés de toutes ces années, il y a Jennie MacDougall, de la région Prince-Ouest.

Elle a raconté qu'elle devait retourner aux études pour avoir un meilleur emploi. «Pendant deux ans avant que je retourne à l'école, je n'avais pas d'emploi. C'est grave car mon mari ne peut pas travailler à cause de sa santé. Mais je ne savais pas lire ni écrire en français. C'était dur. Les trois premiers mois, je pleurais presque chaque soir. Mais j'ai eu mon diplôme en 2002 et depuis ce temps je travaille à temps plein. Je remercie le bon Dieu que je suis allée au collège», a dit Jennie MacDougall.

La présidente actuelle de la Société éducative, Louise Comeau, a quant à elle insisté sur la vision qui est à l'origine de la Société éducative. «Ils ont reconnu qu'investir dans les ressources humaines d'une communauté, que fournir aux gens la capacité de gagner leur vie, serait la plus grande contribution possible à la collectivité. C'est la préparation de la prochaine génération de gens ingénieux avec des idées ingénieuses qui prendront à leur tour le leadership. Et ces gens là, c'est vous autres, les diplômés des 10 dernières années», a lancé Louise Comeau. ★